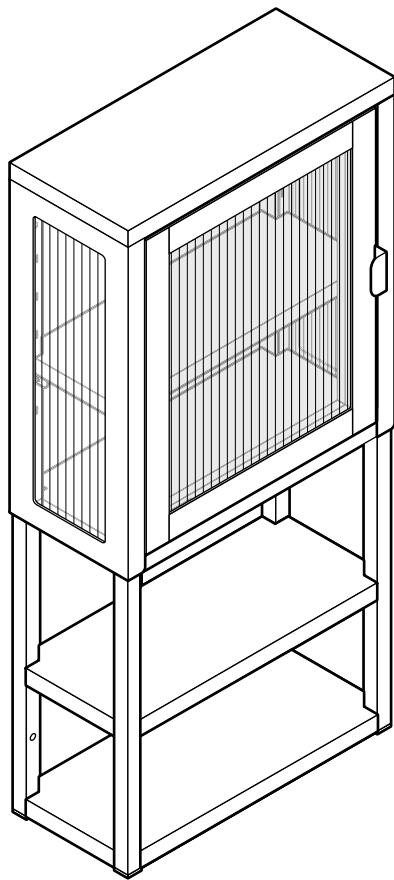




Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant
de déballer l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono
necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať
2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!



de Aufbauanleitung

fr Instructions de montage

it Istruzioni di montaggio

en Assembly instructions

cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu

sk Návod na montáž

hu Összeszerelési útmutató

tr Kurulum talimatları

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Hängen Sie sich nicht an den Artikel. Der Artikel könnte aus der Wand reißen oder beschädigt werden.
- Für die Wandmontage haben wir Montagematerial (Schrauben und Dübel) beigelegt. Das Montagematerial ist für übliches, festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden!
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Gehen Sie mit den Glasflächen behutsam um! Halten Sie die Glasflächen beim Einbau gut fest, damit sie Ihnen nicht herunterfallen!
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Feuchträumen geeignet.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Der Korpus ist aus phosphatiertem und pulverbeschichtetem Stahl gefertigt. Verwenden Sie zum Reinigen keinesfalls scheuernde oder ätzende Mittel bzw. harte Reinigungsbürsten etc., sondern nur ein weiches Tuch. Reinigen Sie die Oberflächen bei Bedarf mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Reinigen Sie die Glasflächen mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas Glasreiniger und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage pour pouvoir les consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Ne vous accrochez pas à l'article. L'article pourrait se détacher du mur ou être endommagé.
- Le matériel nécessaire pour le montage mural (vis et chevilles) est fourni avec l'article. Ce matériel de montage est prévu pour des murs compacts. Avant d'effectuer le montage mural, informez-vous sur le matériel de montage adapté à votre mur. Assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites électriques ou de canalisations à l'endroit où vous voulez percer..
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- Traitez les surfaces en verre avec précaution! Tenez bien les surfaces en verre lors du montage afin d'éviter de les faire tomber.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Resserrez-les, le cas échéant.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est adapté aux pièces humides.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Le corps du meuble est en acier phosphaté et thermolaqué. Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc., mais uniquement un chiffon doux.

Nettoyez les surfaces à l'eau chaude et avec un peu de nettoyant doux si nécessaire, et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Nettoyez les surfaces en verre avec un chiffon humide et, le cas échéant, un peu de détergent pour vitres et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Non aggrapparsi all'articolo. L'articolo potrebbe staccarsi dalla parete o danneggiarsi.
- Il materiale di montaggio (viti e tasselli) per il fissaggio a parete è incluso nella confezione. Il materiale di montaggio è adatto a pareti tradizionali e stabili. Si prega di informarsi sul materiale di montaggio adatto alle proprie pareti prima del fissaggio. Accertarsi che nella posizione scelta per praticare i fori non ci siano tubi idraulici o linee elettriche!
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Maneggiare con cautela le superfici in vetro! Sostenere saldamente le superfici in vetro durante l'installazione per evitare che cadano!
- Controllare regolarmente tutte le viti e, se necessario, stringerle.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è idoneo per l'uso in ambienti umidi.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Il corpo è realizzato in acciaio fosfato e verniciato a polvere. Per la pulizia non utilizzare per alcun motivo prodotti abrasivi o corrosivi ovvero spazzole pulitrici eccetera, ma solo un panno umido.

In caso di necessità, pulire le superfici esterne con acqua calda e un prodotto detergente delicato e ripassare con un panno asciutto.

Pulire le superfici in vetro con un panno umido e, se necessario, un detergente per vetri, quindi ripassare con un panno asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Do not hang from the product. This may cause it to detach from the wall or become damaged.
- We have provided mounting materials (screws and wall plugs) for wall mounting. The materials provided are suitable for standard, solid walls. Before mounting, find out which mounting materials are suitable for your wall. Before drilling, make sure that there are no pipes or electrical wiring located behind the wall where the holes will be drilled.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Handle the glass panes with care! Take hold of them firmly when assembling them so that they are not dropped!
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for use in damp rooms.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

The unit is made from phosphated and powder-coated steel. Never use any abrasive or caustic cleaning products or hard brushes, etc. for cleaning. Only use a soft cloth.

Clean the surfaces as necessary with warm water and a mild cleaning product, and then wipe them off with a dry cloth.

Clean the glass surfaces with a damp cloth and, if necessary, a glass cleaning product and then wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Na výrobek se nevěšete. Mohl by se vytrhnout ze zdi nebo se poškodit.
- Materiál potřebný k montáži na zeď (šrouby a hmoždinky) je přiložen. Tento montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Před nástěnnou montáží se informujte o montážním materiálu vhodném pro Vaši zeď. Přesvědčte se, zda se na místě vrtání nenachází nějaká potrubí nebo kabely!
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Se skleněnými plochami zacházejte opatrně! Během montáže skleněné plochy dobře držte, aby Vám nespadly dolů!
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný pro použití ve vlhkých místnostech.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

Korpus je vyroben z fosfátované a práškově povrstvené oceli.

K čištění v žádném případě nepoužívejte ostré nebo žíravé prostředky, resp. tvrdé čisticí kartáče atd., nýbrž jen měkký hadřík.

Je-li třeba, povrchy čistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem a utírejte do sucha suchým hadříkem.

Skleněné plochy očistěte vlhkým hadříkem s trochou čisticího prostředku na sklo a poté je otřete suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia/udławienia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Nie wolno wieszać się na produkcie, gdyż mógłby on wówczas zostać wyrwany ze ściany lub uszkodzony.
- Do zestawu dołączyliśmy materiały do montażu ściennego (wkrety oraz kołki rozporowe). Dołączone materiały montażowe nadają się do zwykłych, stabilnych ścian. Przed montażem na ścianie należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danej ściany. Ponadto należy upewnić się, że w miejscach wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne!
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Należy ostrożnie obchodzić się ze szklanymi powierzchniami! Podczas montażu należy mocno przytrzymywać szklane powierzchnie, aby nie upadły na ziemię!
- Od czasu do czasu należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w wilgotnych pomieszczeniach.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Korpus wykonano z fosforanowanej i powlekanej proszkowo stali.

Do czyszczenia nie wolno w żadnym razie używać szorujących ani żrących środków czyszczących, twardych szczotek itp. Zamiast tego należy stosować wyłącznie miękką ściereczkę.

W razie potrzeby umyć powierzchnie przy użyciu ciepłej wody i łagodnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Szklane powierzchnie należy umyć wilgotną ściereczką, ewentualnie z użyciem płynu do mycia szyb, a następnie wytrzeć suchą szmatką

Rozpakowanie i utylizacja

Wszystkie materiały opakowaniowe należy starannie usunąć i zutylizować w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo



Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Na výrobok sa nevešajte. Výrobok by sa mohol vytrhnúť zo steny alebo poškodiť.
- Pre montáž na stenu sme priložili montážny materiál (skrutky a kolíky). Montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu. Uistite sa najprv, že sa na mieste vŕtania nenachádzajú žiadne rúry alebo vedenia!
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- So sklenenými plochami zaobchádzajte opatrne! Pri montáži držte sklenené plochy pevne, aby nespadli!
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie vo vlhkých miestnostiach.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Korpus je zhotovený z fosfátovanej a práškovanej ocele.

Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne alebo žieravé látky, resp. kefy na čistenie atď., ale používajte len mäkkú handru.

Povrchy v prípade potreby vyčistite teplou vodou a miernym čistiacim prostriedkom a následne ich utrite suchou handrou.

Sklenené povrchy čistite vlhkou handričkou a prípadne trochu čistiaceho prostriedku na sklo a potom ich utrite suchou handričkou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



Biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- Ne függeszkedjen a termékre, mert az kiszakadhat a falból vagy megrongálódhat.
- A falhoz rögzítéshez szükséges szerelőanyagokat (csavarokat és tipliket) mellékeltek. A szerelőanyagok szokásos, stabil falazathoz alkalmasak. A rögzítés előtt érdeklődjön szakkereskedésben a megfelelő szerelőanyag felől. Bizonyosodjon meg arról, hogy a furatok alatt nem húzódnak csövek és vezetékek!
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- Az üvegfelületekkel körültekintően bánjon! A beszerelés során biztosan tartsa meg, nehogy leejtse!
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék vizes helyiségekben való használatra alkalmas.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A bútortest foszfátozott és porbevonattal ellátott acélból készült. A tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény keféstb, hanem csak egy puha ruhát.

A termék felületét szükség esetén meleg vízzel és kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Az üvegfelületeket egy nedves ruhával és szükség esetén egy kevés üvegtisztító szerrel tisztítsa meg, majd egy száraz ruhával törölje át.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürüne asılmayın. Aksi halde ürün duvardan kopabilir veya hasar görebilir.
- Duvar montajı için ambalaja montaj malzemesi (cıvatalar ve dübeller) de eklenmiştir. Montaj malzemesi, normal duvarlar için uygundur. Montaj öncesi duvarınıza uygun olan montaj malzemesi hakkında bilgi edinin. Deleceğiniz yerden boruların veya elektrik hatlarının geçmediğinden emin olun!
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Cam yüzeyleri dikkatli kullanın! Montaj esnasında cam yüzeyleri, düşmemeleri için iyi tutun!
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemeyin.

Kullanım amacı

Bu ürün nemli mekanlardaki kullanım için uygundur.
Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Gövde, fosfatlı ve toz boyalı çelikten yapılmıştır.
Temizlenmesi için asla aşındırıcı asitli maddeler veya temizleme fırçaları vb. kullanmayın, sadece yumuşak bir bez ile silin. Gerekirse yüzeyleri sıcak su ve yumuşak bir deterjan ile temizleyin ve ardından kuru bir bez ile silin.
Cam yüzeyleri nemli bir bezle ve gerektiğinde biraz cam temizleyicisi ile temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

22.05.2023 - 140745

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Montaj ve Ambalaj
BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tic. Sic. No: 270907
Mersis No: 34010000000000000000
V.D. 833 000 0003
Tic. Sic. No: 0-8330-4244-000012
www.tchibo.com.tr

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr
Fatura Tarih ve Sayısı:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Montaj ve Ambalaj
BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tic. Sic. No: 270907
Mersis No: 34010000000000000000
V.D. 833 000 0003
Tic. Sic. No: 0-8330-4244-000012
www.tchibo.com.tr

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Malın

Cinsi: MOBİLYA Markası: TCM
Modeli: 691 272 Garanti Süresi: 2 YIL

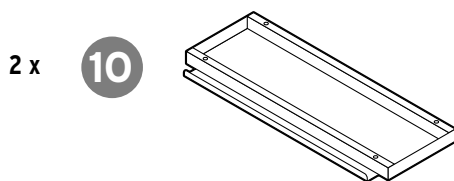
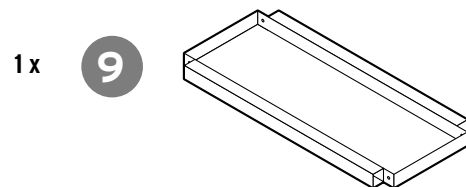
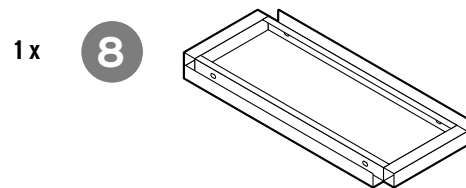
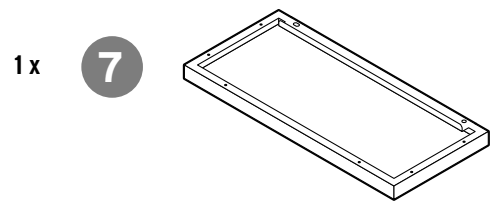
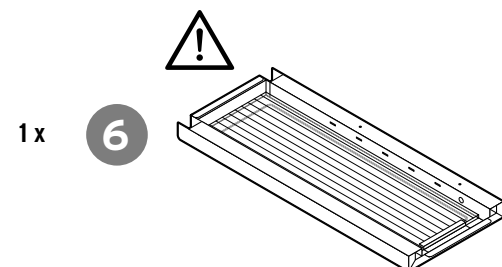
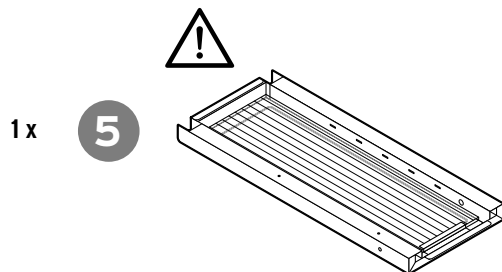
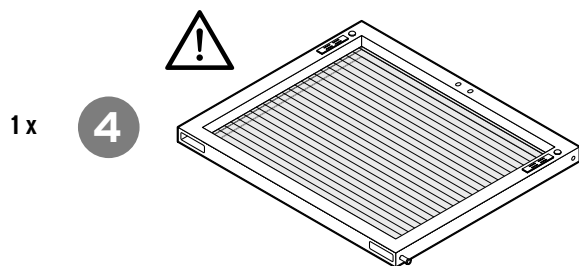
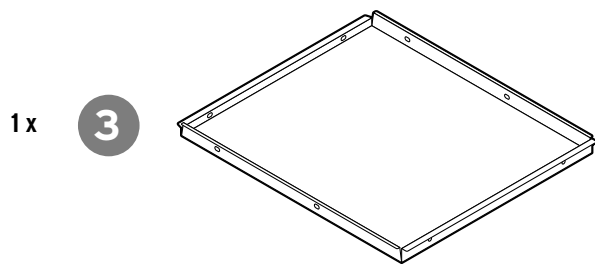
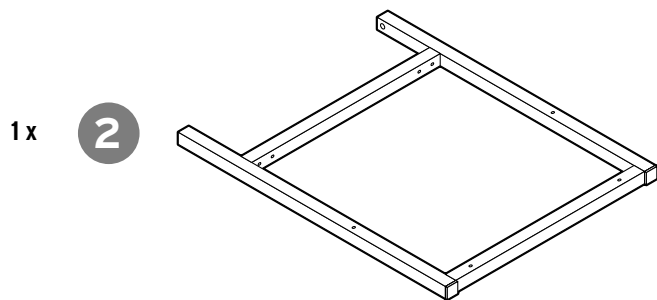
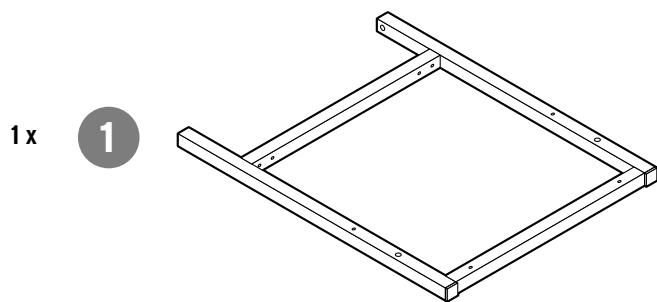
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészelista | Parça listesi



Vorsicht - Glasbruchgefahr! Lagern Sie die Glasteile bis zum Aufbau geschützt auf einer weichen Unterlage.

Attention - risque de bris de verre! Posez les éléments en verre sur un support souple pour les protéger jusqu'à ce que vous les montiez.

Attenzione - rischio di rottura del vetro! Conservare le parti in vetro protette su un supporto morbido fino al momento del montaggio.

Caution - risk of glass breakage! Protect the glass panes by storing them on a soft mat until assembly.

Pozor - nebezpečí rozbití skla! Skleněné části skladujte až do okamžiku montáže chráněné na měkkém podkladu.

Uwaga - niebezpieczeństwo rozbicia szkła! Elementy szklane przechowywać na miękkim podłożu aż do momentu ich montażu.

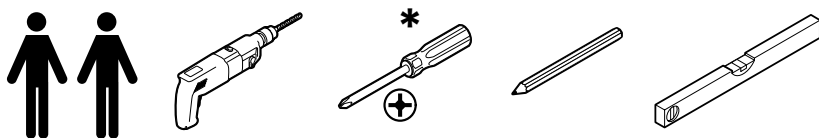
Pozor - Nebezpečenstvo rozbitia skla! Až do zmontovania nechajte sklené dielce položené na mäkkej podložke.

Vigyázat - üvegtörés veszélye! Az üveg elemeket a beszerelésig védve, egy puha alátétten tárolja.

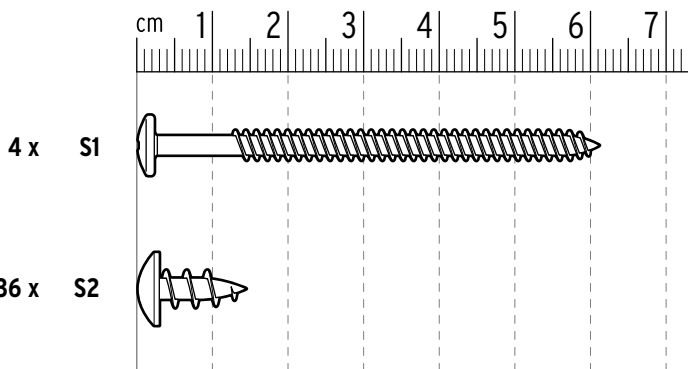
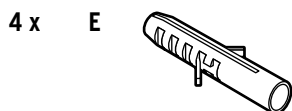
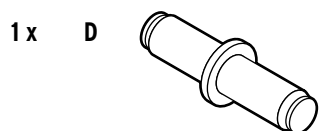
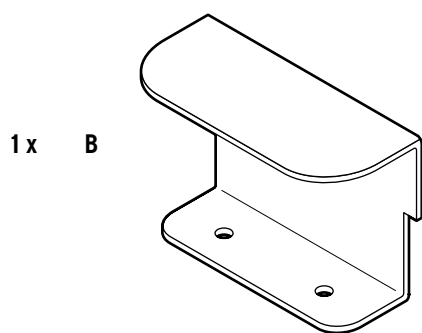
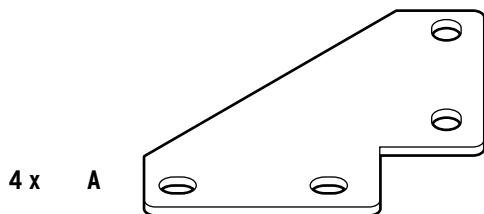
Dikkat - Camın kırılma tehlikesi! Cam parçaları, kuruluma kadar yumuşak bir altlık üzerinde dikkatli şekilde muhafaza edin.



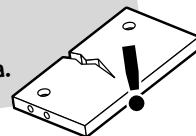
Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari
 Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą
 Na montaż potrzebujecie | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



*** VORSICHT:** Bei Verwendung eines Akkuschaubers (nicht empfohlen) möglichst niedrige Drehmomentstufe wählen!
PRUDENCE: En cas d'utilisation d'une visseuse sans fil (non recommandé), sélectionner le niveau de couple le plus bas possible!
ATTENZIONE: Quando si utilizza un avvitatore a batteria (non raccomandato), selezionare il livello di coppia più basso possibile!
CAUTION: If using an electric screwdriver (not recommended), use the slowest possible rotation speed!
POZOR: Budete-li používat akumulátorový šroubovák (nedoporučuje se), zvolte nejnižší možný stupeň točivého momentu!
UWAGA: W przypadku użycia wkrętkarki akumulatorowej (niezalecane) należy ustawić najniższe możliwe obroty!
POZOR: Ak použijete akumulátorový skrutkovač (neodporúča sa), zvolte najnižšie možné nastavenie krútiaceho momentu!
FIGYELEM: Akkumulátoros csavarbehajtó használatá esetén (nem ajánlott) lehetőleg alacsony fordulatszámot állítson be!
DİKKAT: Akülü vidalama aleti kullanıldığında (önerilmez) mümkün olan en düşük sıkma torku kademesi seçilmelidir!



Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
 Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
 Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
 Is a part missing or broken? See back for service information.
 Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
 Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
 Chýba niektorý dielce alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
 Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
 Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.





Vorsicht - Glasbruchgefahr! Legen Sie die Glasplatten unbedingt auf eine weiche Unterlage.

Attention - risque de bris de verre! Posez impérativement les panneaux en verre sur un support souple.

Attenzione - rischio di rottura del vetro! Appoggiare assolutamente le lastre in vetro su un supporto morbido.

Caution - risk of glass breakage! Always lay the glass panes on a soft mat.

Pozor - nebezpečí rozbití skla! Skleněné plochy pokládejte výhradně na měkký podklad.

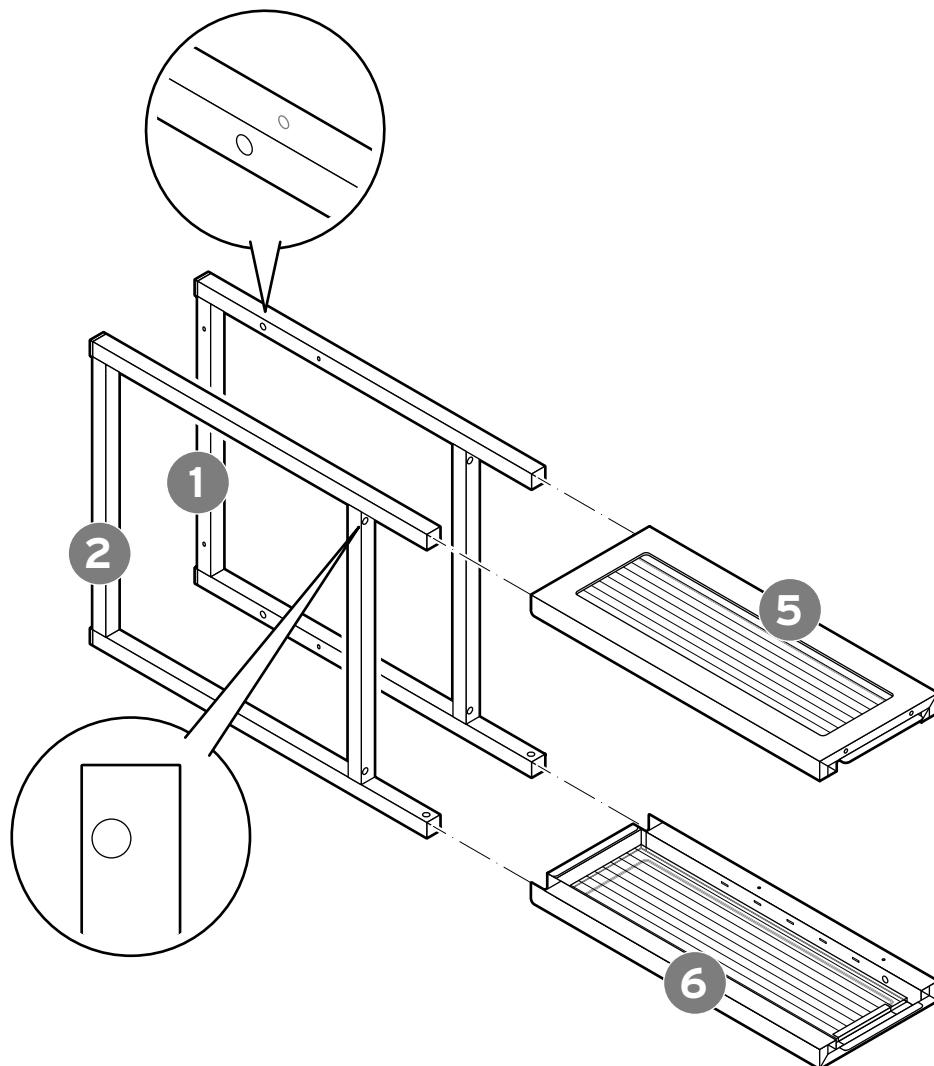
Uwaga - niebezpieczeństwo rozbicia szkła! Szklane płyty koniecznie połóżyc na miękkim podłożu.

Pozor - Nebezpečenstvo rozbitia skla! Sklenené dosky položte bezpodmienečne na mäkký podklad.

Vigyázat - üvegtörés veszélye! Az üveglapokat feltétlenül egy puha alátétre helyezze.

Dikkat - Cam kırılma tehlikesi! Cam plakaları mutlaka yumuşak bir altlık üzerine yerleştirin.

1



DEUTSCH

Drehen Sie den Korpus anschließend um 180°.

FRANÇAIS

Ensuite, tournez le corps du meuble à 180°.

ITALIANO

Ruotare quindi il corpo di 180°.

ENGLISH

Then rotate the unit 180°.

ČESKY

Korpus poté otočte o 180°.

POLSKI

Następnie obrócić korpus o 180°.

SLOVENSKY

Korpus následne otočte o 180°.

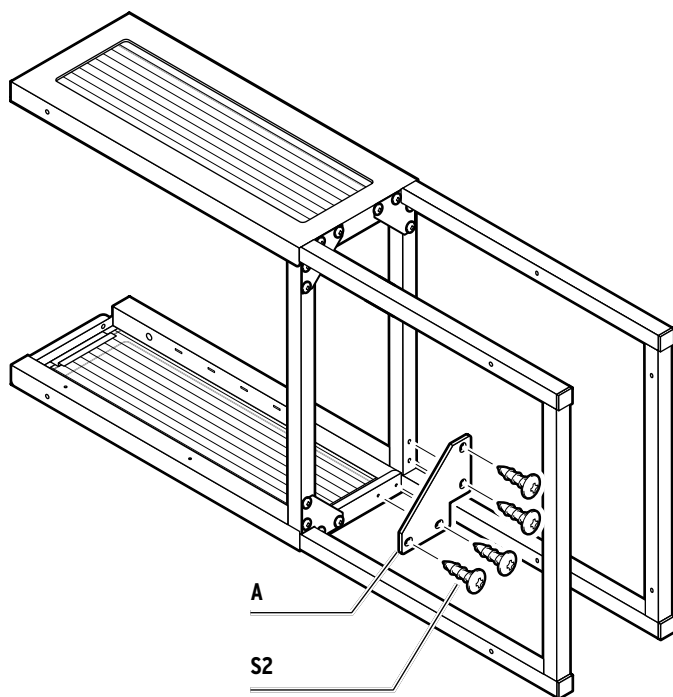
MAGYAR

Ezután forgassa el 180°-ban a bútortestet.

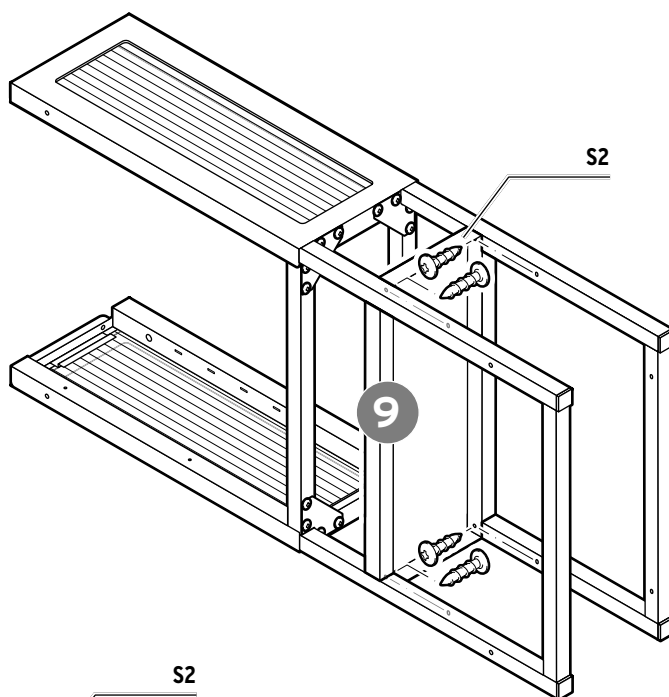
TÜRKÇE

Ardından gövdeyi 180° döndürün.

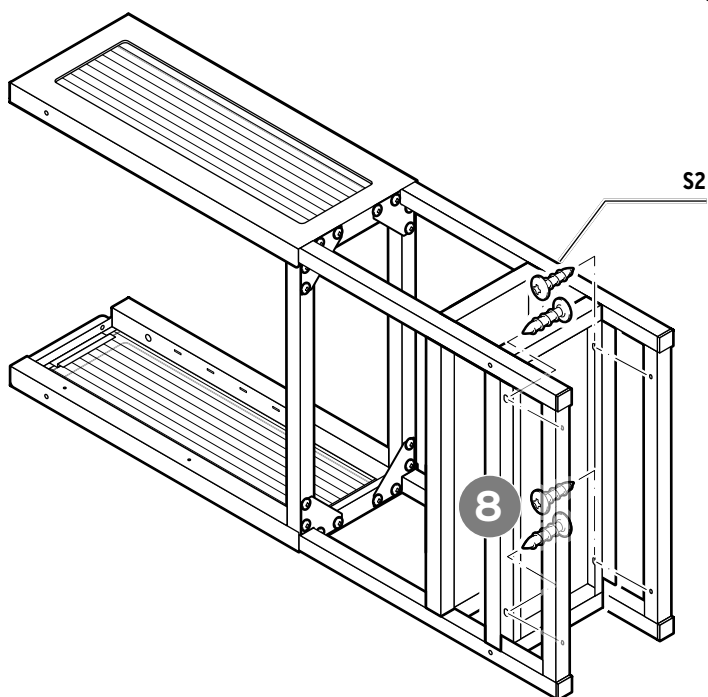
2 4x



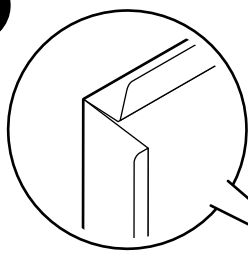
3



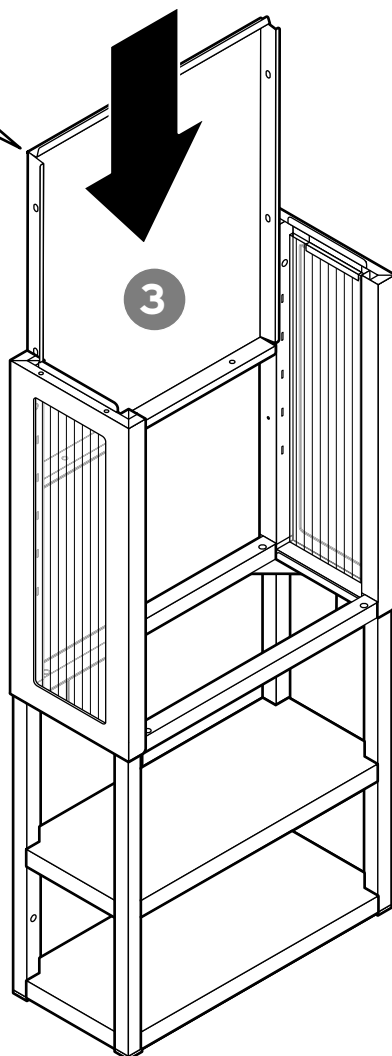
4



5

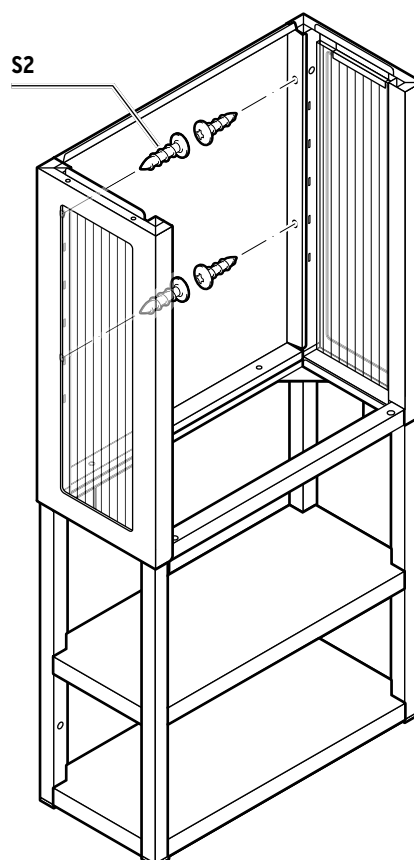


3

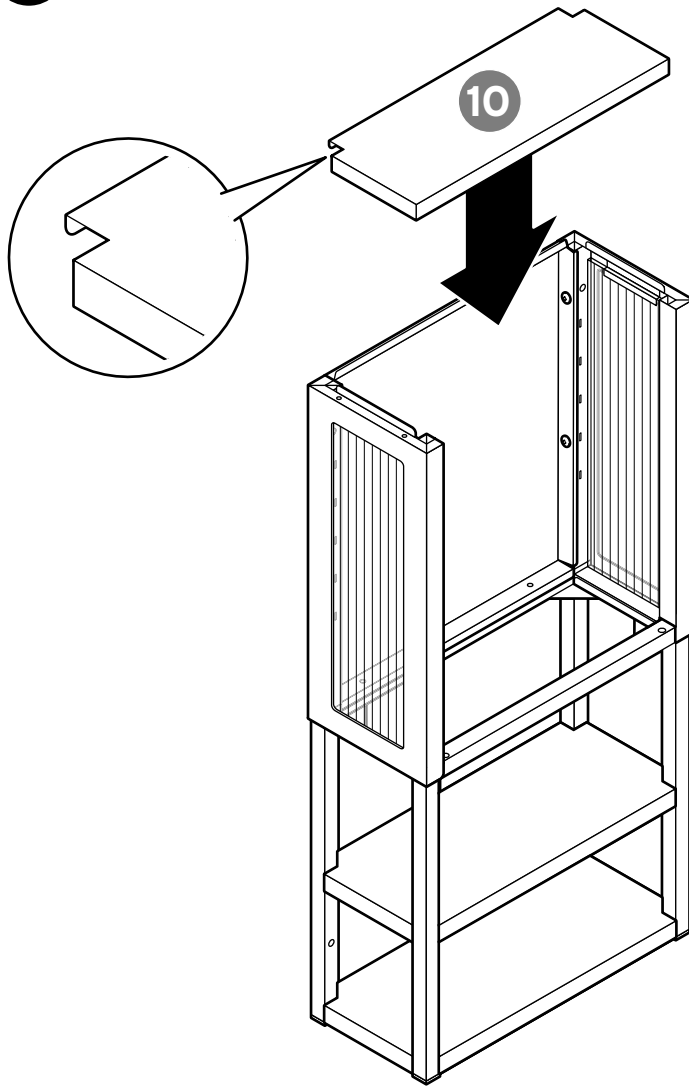


6

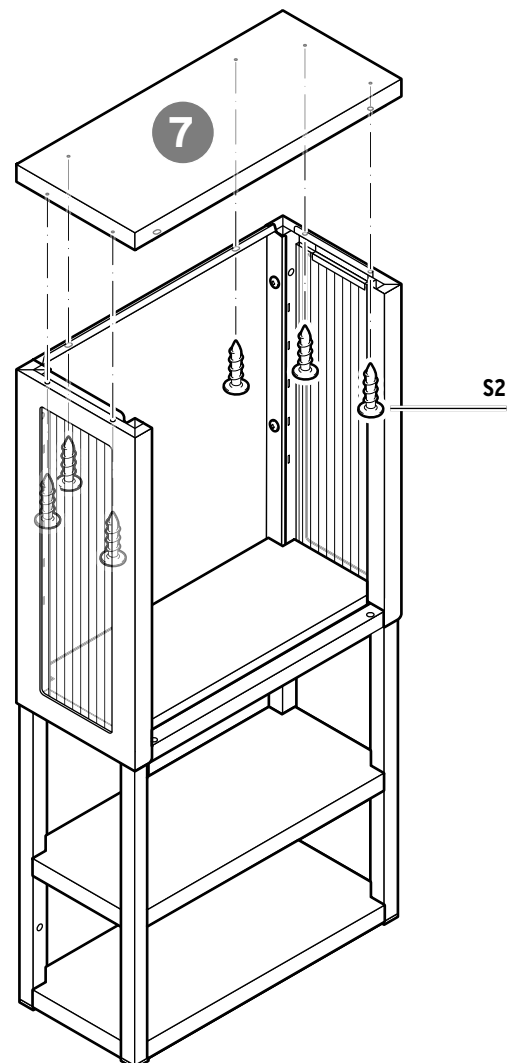
S2



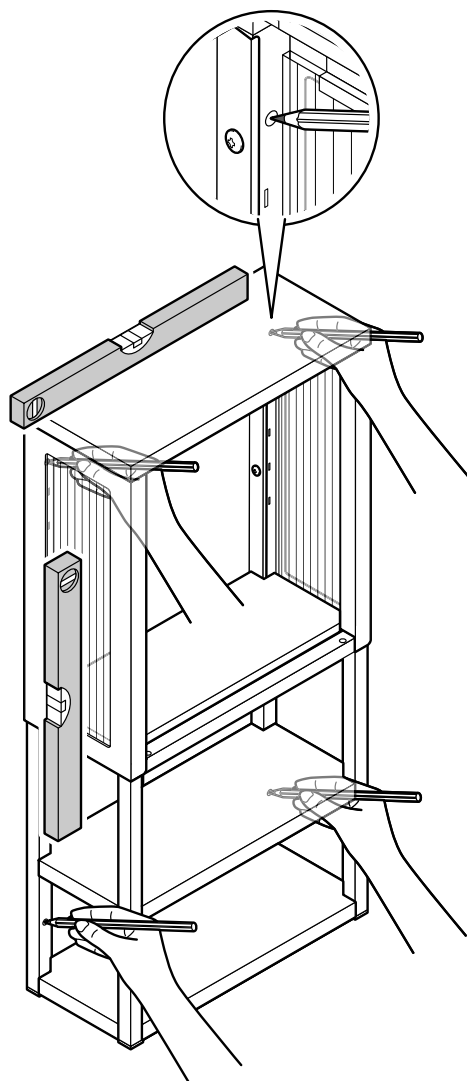
7



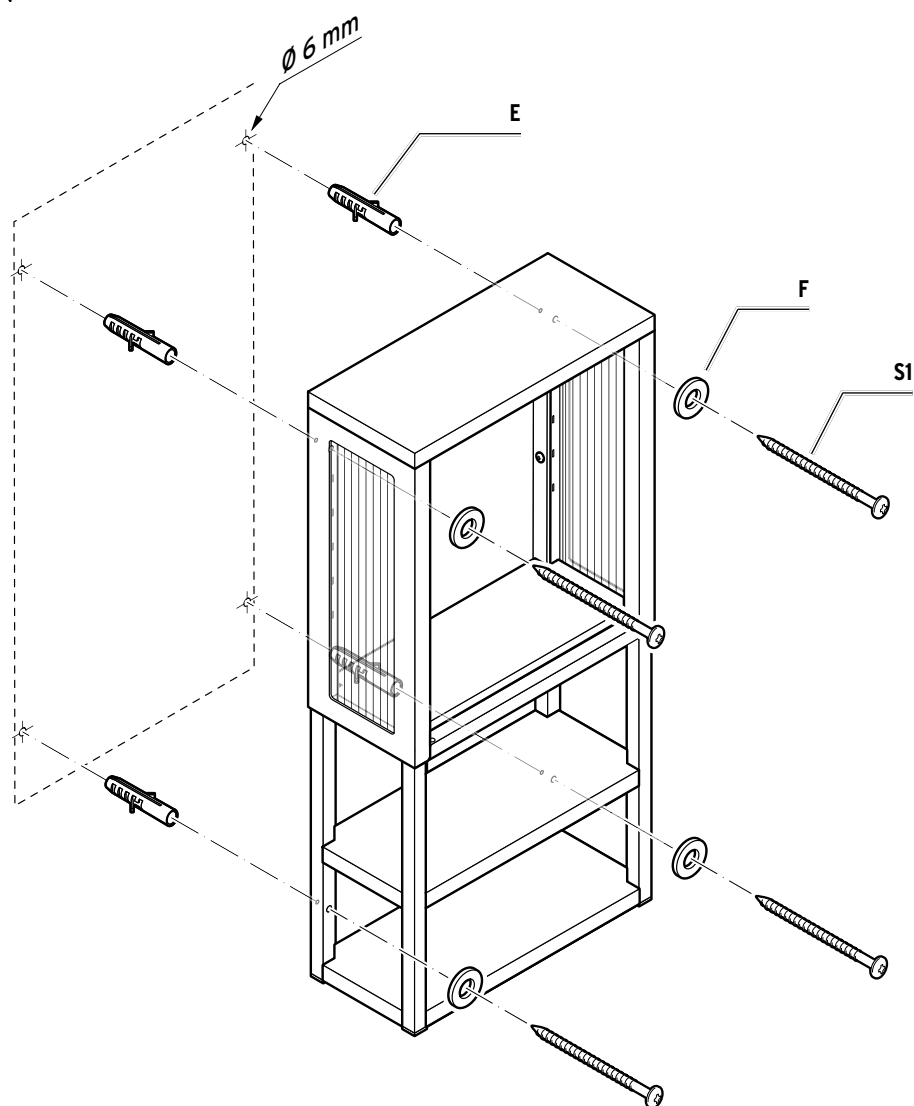
8



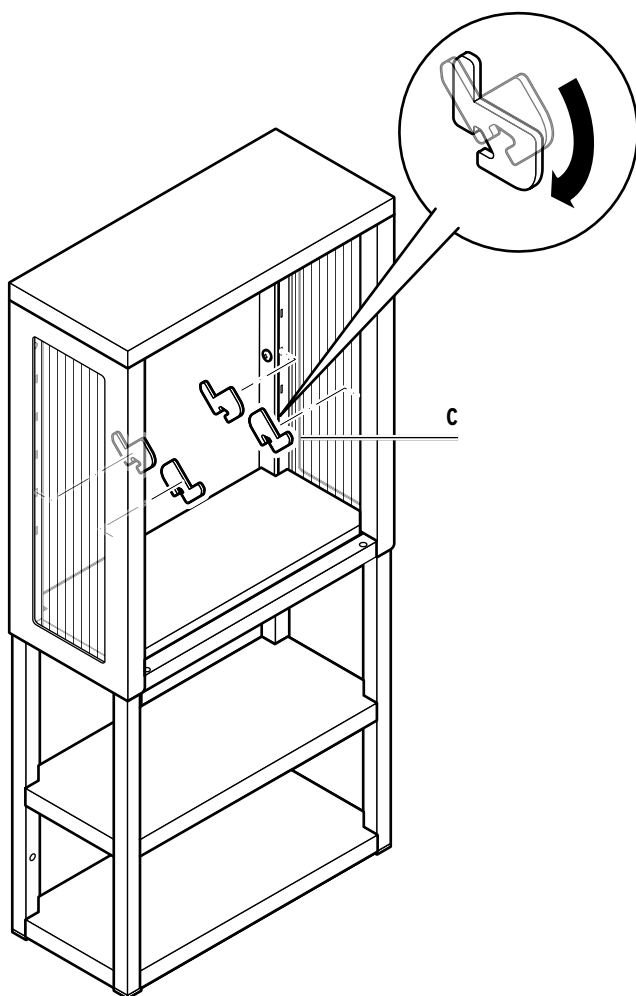
9



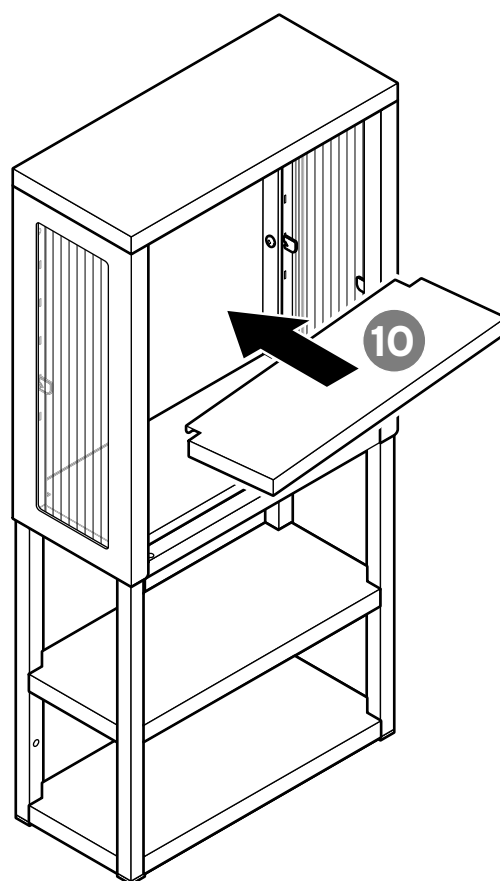
10

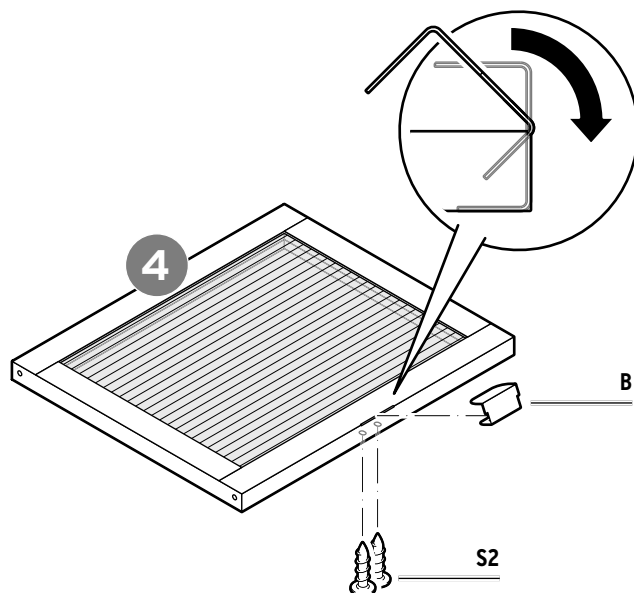


11



12



**DEUTSCH**

Sie können die Tür sowohl links öffnend (Variante **A**) als auch rechts öffnend (Variante **B**) montieren.

Folgen Sie in den Aufbausritten 14 und 15 entsprechend Variante **A** oder **B**.

FRANÇAIS

Vous pouvez monter la porte de façon à ce qu'elle ouvre vers la gauche (variante **A**) ou vers la droite (variante **B**).

Suivez les étapes de montage 14 et 15 en fonction de la variante **A** ou **B**.

ITALIANO

È possibile montare lo sportello con apertura a sinistra (variante **A**) o con apertura a destra (variante **B**).

Seguire le fasi di montaggio 14 e 15 a seconda della variante **A** o **B**.

ENGLISH

The door can be mounted so that it opens either to the left (option **A**) or to the right (option **B**).

Follow assembly steps 14 and 15 for option **A** or option **B** accordingly.

ČESKY

Dvřka můžete namontovat tak, aby se otevírala doleva (varianta **A**) nebo doprava (varianta **B**).

Postupujte podle montážních kroků 14 a 15 podle varianty **A** nebo **B**.

POLSKI

Drzwi można zamontować tak, aby otwierały się w lewo (wariant **A**) bądź w prawo (wariant **B**).

W krokach montażowych 14 i 15 należy postępować zgodnie z wariantem **A** lub **B**.

SLOVENSKY

Dvierka možete namontovať s otváraním doľava (variant **A**), ale aj doprava (variant **B**).

V montážnych krokoch 14 a 15 postupujte podľa variantu **A** alebo **B**.

MAGYAR

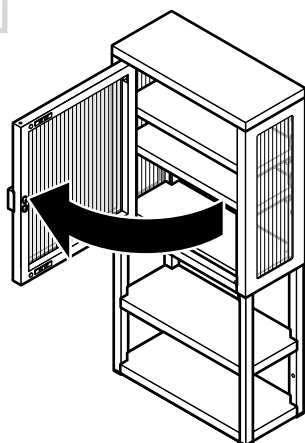
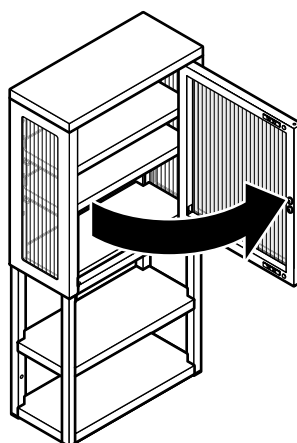
Az ajtó nyílhat balra (**A** változat) és jobbra (**B** változat) egyaránt.

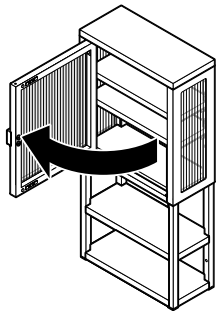
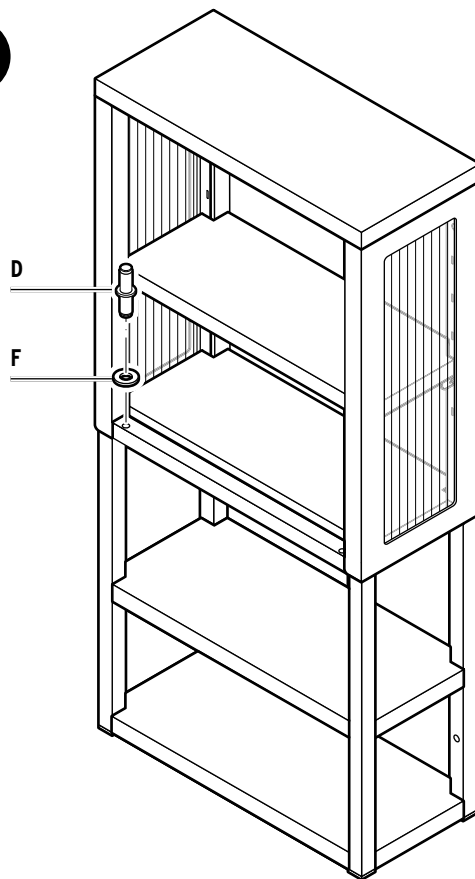
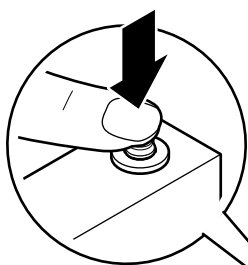
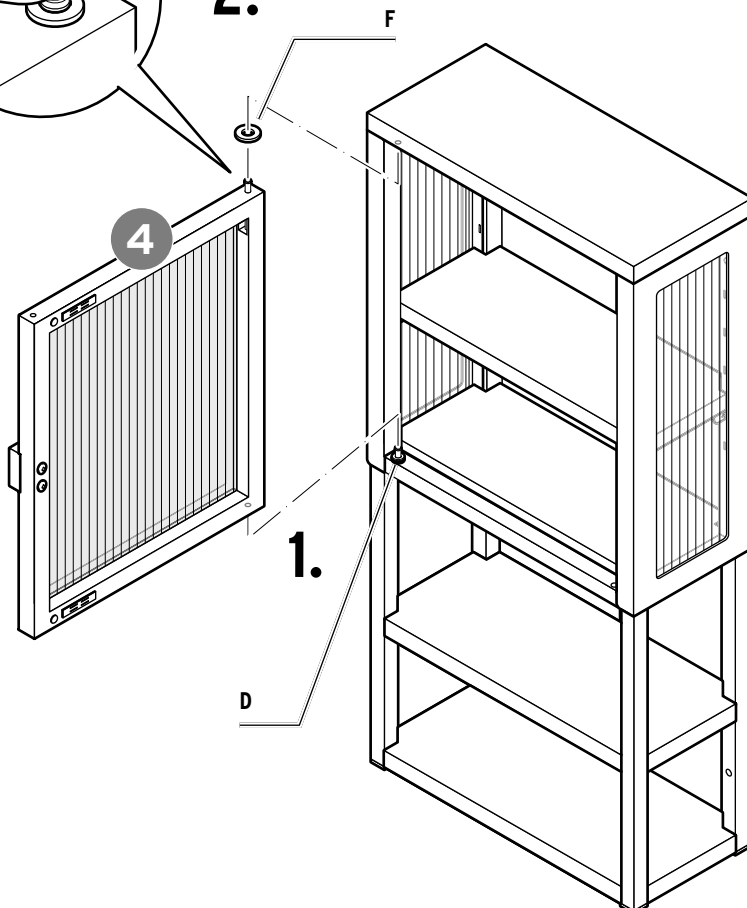
A a 14. és 15. összeszerelési lépésekben az **A** vagy **B** változatnak megfelelően kövesse a összeszerelést.

TÜRKÇE

Kapağı isteğinize göre sola açılır (varyant **A**) ya da sağa açılır (varyant **B**) olarak monte edebilirsiniz.

A veya **B** varyantına göre 14 ve 15 numaralı montaj adımlarını izleyin.

A**B**

A**14****15****2.****DEUTSCH**

1. Setzen Sie die Tür zuerst mit der Seite in den Korpus ein, auf der sich der starre Metallstift **D** befindet.
2. Stecken Sie dann die Unterlegscheibe **F** auf den beweglichen Metallstift an der anderen Seite der Tür, drücken Sie den Metallstift herunter und lassen Sie ihn in der dafür vorgesehene Bohrung im Korpus einrasten.

FRANÇAIS

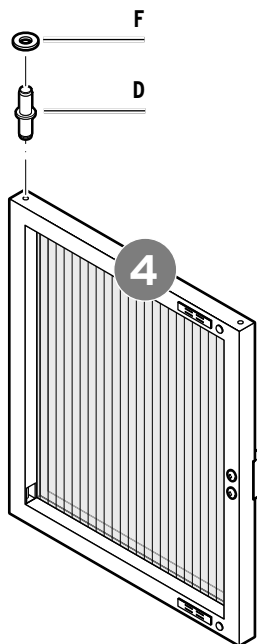
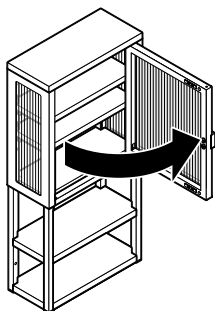
1. Insérez d'abord la porte dans le corps du meuble du côté où se trouve la tige métallique rigide **D**.
2. Placez ensuite la rondelle **F** sur la tige métallique mobile de l'autre côté de la porte, appuyez sur la tige métallique et faites-la s'enclencher dans le trou prévu à cet effet dans le corps du meuble.

ITALIANO

1. Inserire prima lo sportello nel corpo con il lato in cui si trova il perno metallico rigido **D**.
2. Posizionare quindi la rondella **F** sul perno metallico mobile sull'altro lato dello sportello, premere il perno metallico verso il basso e farlo innestare nel foro previsto nel corpo.

ENGLISH

1. First, insert the side of the door with the fixed metal pin **D** into the unit.
2. Then place the washer **F** onto the detachable metal pin on the other side of the door and press the detachable metal pin down into the corresponding hole in the unit until it clicks.

B**14****15****ČESKY**

1. Nejprve zasuněte dvířka do korpusu tou stranou, na které je umístěn kovový kolík **D** napevno.
2. Poté nasadte podložku **F** na pohyblivý kovový kolík na druhé straně dvířek, zatlačte kovový kolík dolů a nechte jej zapadnout do otvoru v korpusu.

POLSKI

1. Najpierw włożyć drzwiczki do korpusu, mocując bok drzwiczek z nieruchomym metalowym bolcem **D**.
2. Następnie umieścić podkładkę **F** na ruchomym metalowym bolcu po przeciwnej stronie drzwiczek, docisnąć metalowy bolec w dół i zablokować go w otworze znajdującym się w korpusie.

SLOVENSKY

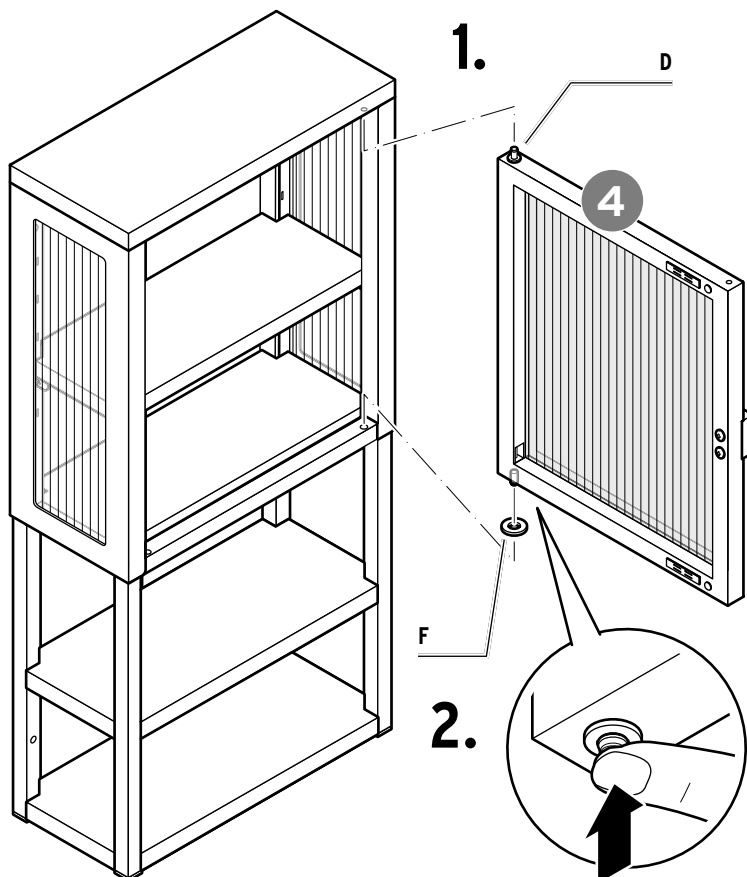
1. Dvierka najprv vložte do korpusu stranou, na ktorej sa nachádza pevný kovový kolík **D**.
2. Potom nasadte podložku **F** na pohyblivý kovový kolík na druhej strane dvierok, zatlačte kovový kolík nadol a nechajte ho zapadnúť do príslušného otvoru v korpusie.

MAGYAR

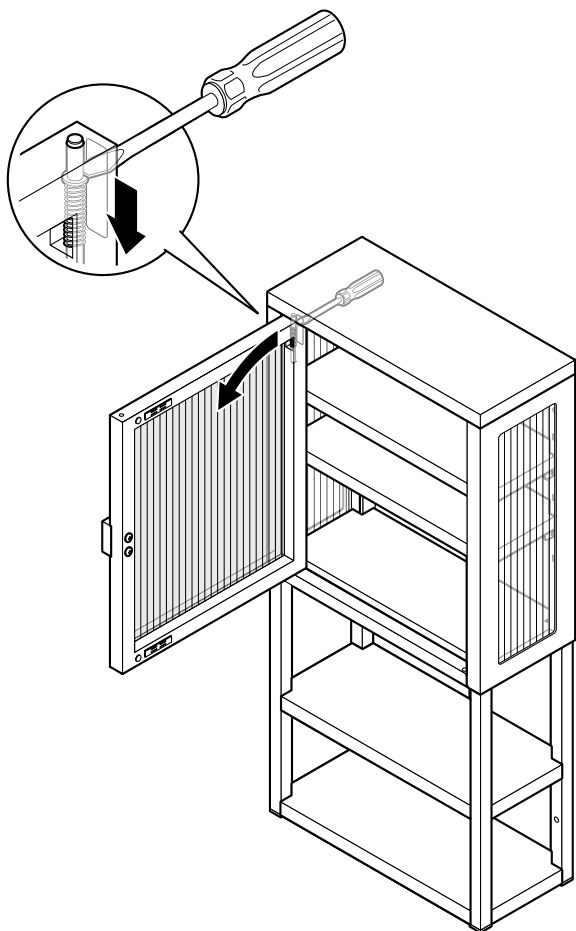
1. Először azzal az oldalával helyezze be az ajtót a bútortestbe, amelyn a **D** merev fémcsap található.
2. Ezután helyezze az **F** alátétet az ajtó másik oldalán található mozgatható fémcsapra, nyomja le a fémcsapot, és pattintsa be a bútortestben található, arra kialakított lyukba.

TÜRKÇE

1. Kapıyı önce sert metal pim **D**'nin bulunduğu tarafta gövdenin içine yerleştirin.
2. Ardından **F** rondelasını kapının diğer tarafındaki hareketli metal pim üzerine yerleştirin, metal pimi aşağı doğru bastırın ve gövdenin üzerindeki deliğe oturtun.



A



DEUTSCH

Um die Tür abzunehmen, z.B. weil Sie sie auf der jeweils anderen Seite montieren möchten, schieben Sie den beweglichen Metallstift wie abgebildet mit einem Schraubendreher nach unten (Variante **A**) bzw. oben (Variante **B**) und ziehen Sie die Tür schräg nach vorne heraus.

FRANÇAIS

Pour retirer la porte, p. ex. si vous souhaitez la monter de l'autre côté, poussez la tige métallique mobile vers le bas (variante **A**) ou vers le haut (variante **B**) à l'aide d'un tournevis, comme illustré, et enlevez la porte en la tirant en biais vers l'avant.

ITALIANO

Per rimuovere lo sportello, ad es. per montarlo sull'altro lato, spingere con un cacciavite il perno metallico mobile verso il basso (variante **A**) o verso l'alto (variante **B**), come illustrato, ed estrarre lo sportello inclinato in avanti.

ENGLISH

To remove the door, e.g. because you want to mount it on the other side, use a screwdriver as shown to push the detachable metal pin down (option **A**) or up (option **B**), hold the door at an angle and pull it out.

ČESKY

Chcete-li dvířka vyjmout, např. proto, že je chcete namontovat na druhou stranu, zatlačte šroubovákem na pohyblivý kovový kolík směrem dolů (varianta **A**) nebo nahoru (varianta **B**), jak je znázorněno na obrázku, a vytáhněte dvířka šikmo směrem dopředu.

POLSKI

Aby wyjąć drzwiczki, np. w celu zamontowania ich po drugiej stronie, należy wcisnąć ruchomy metalowy bolec w dół (wariant **A**) lub w górę (wariant **B**) za pomocą śrubokręta, jak pokazano na rysunku, i wyciągnąć drzwiczki pod kątem do przodu.

SLOVENSKY

Ak chcete dvierka vybrať, napr. preto, že ich chcete namontovať na druhú stranu, zatlačte pomocou skrutkovača pohyblivý kovový kolík smerom nadol (variant **A**) alebo nahor (variant **B**), ako je znázornené na obrázku, a vytiahnite dvierka šikmo smerom vpred.

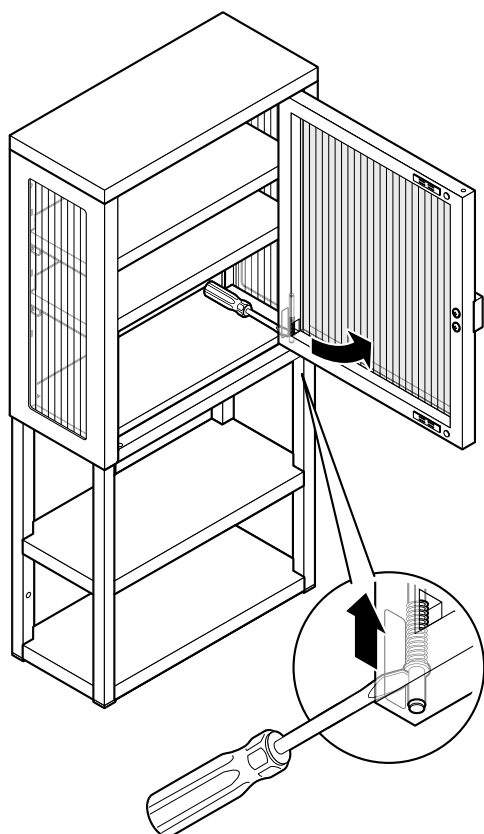
MAGYAR

Az ajtó kivételéhez, például azért, mert a másik oldalra szeretné felszerelni, egy csavarhúzóval nyomja lefelé (**A** változat) vagy felfelé (**B** változat) a mozgatható fémcsapot az ábrázolt módon, és ferdén húzza ki az ajtót előre.

TÜRKÇE

Kapiyı çıkarmak için, örneğin diğer tarafa takmak istediğiniz için, bir tornavida kullanarak hareketli metal pimi gösterildiği gibi aşağıya (varyant **A**) veya yukarıya (varyant **B**) doğru itin ve kapiyı öne doğru eğimle dışarı çekin.

B



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

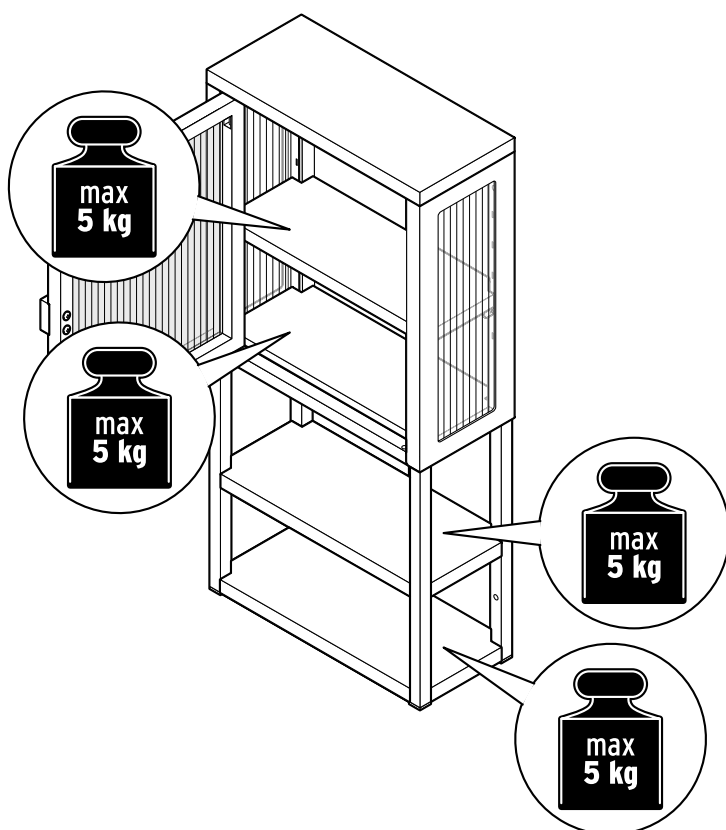
È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu

Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni

Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5069903	A	5070133	S1	5070139
2	5069904	B	5070134	S2	5070140
3	5069905	C	5070135		
4	5069906	D	5070136		
5	5069907	E	5070137		
6	5069908	F	5070138		
7	5069909				
8	5070130				
9	5070131				
10	5070132				



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

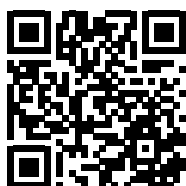
de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

Ersatzteile anfragen:

www.tchibo.de/möbel-ersatzteile



040 60 02 79 00

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.de/service

Kontakt:

www.tchibo.de/contact

Österreich

0800 400 235
(kostenfrei)

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.at/service

Kontakt:

www.tchibo.at/contact

Schweiz

043 88 33 099

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.ch/service

Kontakt:

www.tchibo.ch/contact

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

043 88 33 099

Utilisez les services en ligne et trouvez rapidement des réponses:

www.tchibo.ch/service

Contact:

www.tchibo.ch/contact

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei pezzi di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

043 88 33 099

Telefono solo in tedesco e francese

Utilizzate i servizi online e trovate rapidamente risposte:

www.tchibo.ch/service

Contatto:

www.tchibo.ch/contact

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:

service@tchibo.de

Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

Zákaznický servis

800 900 826
(zdarma)

Využijte online servis a rychle získáte odpovědi na:

www.tchibo.cz/faq

Kontakt:

www.tchibo.cz/contact

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt z naszą Linia Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

801 080 016
(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne, z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

Warto skorzystać z usług online i szybko znaleźć odpowiedzi na:

www.tchibo.pl/pomoc-i-uslugi

Kontakt:

www.tchibo.pl/contact

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznícky servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznícky servis

0800 212 313
(bezplatne)

Využiť náš online servis a nájsť rýchle odpovede môžete na adrese:

www.tchibo.sk/faq

Kontakt:

www.tchibo.sk/contact

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendeléssel vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Használja az online szolgáltatásokat, és gyorsan választ talál számos kérdésre:

www.tchibo.hu/GYIK

Kapcsolat:

www.tchibo.hu/contact

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimizle başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

444 2 826
(ücretsiz)

Pazartesi - Pazar

09:00 - 19:00 saatleri arasında

E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 691 272